讀者之聲

—本文是作者個人意見—

我對旅館業公會的期望

周海國

（三）通常衛生官於檢查某旅館後，將不合規定之事項，通知該旅館經理改善。如該旅館於下次複檢時，彼認爲未曾完全改善，或部份未感滿意，該衛生官會威脅着要訴諸法院。請求處罰或封閉。我認爲公會應預先去函衛生局及有關機構備案，聲明如有此類事情發生，則在採取警告或處罰行動之前，應先去函給公會，請求協助處理，類似仲裁或顧問工作）—公會於接獲該函後，就派人與當事人聯絡進行謀求解決。因爲衛生官對於要求改善之事項及方法，多不具體指出，常使旅館當事人無所適從，旅館業公會係集合各經營該業之人士所組成，是一個有充滿智慧及豐富經驗之羣體。他們懂得怎樣改善比較實用及耐久，而耗費亦較廉宜，我認爲這是旅館業公會能做及應做的主要事項之一，要以會員之利益着想 不可讓檢查官個別擊破。

（四）經營旅館業人士所遭遇的困難，除受政府官吏的無理迫害外，尚有一些得不到業主（商業所有人）的諒解與協助者。因爲許多經營旅館業者，係向業主租賃樓宇，而出錢裝修及購置設備，作爲開設小旅館之用。所費實不少。雖說設備之價值，係隨年數之增加而減少，但設備是要隨時更新及補充，苟非如此，便無以招徠住客，故此，所置設備亦經常保有其一定之價值，當批約滿期 業主不願續約，其原因如係拆除改建，自然無話可說，如係想轉租給別人，或者業主雖仍願續約，但租金作不合理增加時，也等於迫遷。此時，經營人就損失不貲了，因爲設備難於搬除及搬走，業主定不願補償此種失（希望公會能協助要求業主給予合理補償）。如果有類此情事發生，我認爲公會應出面調解，至於租金之增加，如何才算合理，鄙人淺見認爲租金之增加率，要以政府公佈之全國物價增加之總指數率，準無訂定。例如一九六二年一月之物價指數爲價一〇〇計算，到一九七四年一月之物價指數爲二二〇（確數字政府有公佈），即每年增加率約百分之十，則租金之增加率就以此爲準換言之，如在一九七一年一月訂約之年，當時租金每月一九〇元，到一九七四年一月滿批後，如續約一年，每月租金可訂爲二三〇元，如續約三年，可訂爲二五〇元，租金少些，固是最佳，如要求多些，亦不宜超過百分之十五。

以上數點，雖是個人意見，想亦爲很多同業所贊同，其他同業如尚有其他困難，亦希望提出討論，以供公會作爲施政指南之備忘。末了 敬祝該旅館公寓業同業公會成功。

（完）

豪華濶大新屋

近展覽會，月底完成，硬木地板，地氈任擇，詳情請電聯合實業公司容可樂。電話住宅：貳貳四、五九叁四

公司：七叁六、叁八叁一

LOVE & WHITE TRAVEL
1975 E. 41st Avenue, Vancouver, B. C.
（四十一街與域多利街交界）
電話 Phone: (604) 324-6361

新春特價機票
回港賀歲；由溫哥華集體出發，來回只收五百五十五元（無額外費用）
回台省親；由西雅圖個別出發，來回只收四百七十八元（無額外費用）
機位無多，訂購從速！

咖啡店平賣

梳里區，近百貨商場，現做西餐，倘兼做唐餐，生意大可觀，租平，有好批約，如意者請電話貳五四、叁八一七

桂林陽朔紀遊詩 十五首

陳泰階寫於甲寅二月

編者按：加拿大首相陶杜伉儷「九七三年十月訪華之行，因慕「桂林山水甲天下」之名，特預先安排取道華南返國之前，遊覽廣西桂林風光，并得中國副總理鄧小平陪行嚮導，泛舟漓江。欣賞奇峰。山水晴天一色，朝霞鷺鷥齊飛，大嘆觀止。本篇作者陳泰階先生今奉返祖國觀光，暢遊桂林陽朔，特賦詩紀遊，足見詩中有畫，一若畫中有詩，佳品當前 爰刊錄於后，以饗讀者同好。

（一）下離（旁水下同）江

日出船移灣復灣 青螺黛石水雲間
飛鳧不憚來千里 看煞漓江簡簡山
× × × ×
（二）陽朔渡口

聳翠亭台不染塵 白沙渡口石磷磷
離江有水皆涵碧 陽朔無山不入神
× × × ×
（三）離江倒影

山簪碧玉萬千嬌 如帶青羅曲折遙
倒影重重堆翠黛 菱花鏡裏散霞朝
× × × ×

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605
本店常備 四季鮮花 盆栽樹木 新型設計 結婚花球 花籃衿花 花圈花牌 僑胞光顧 無任歡迎

疏里區士多生意平賣

長批，租平，有兩睡房，客廳，廚房，浴室，車房，生意平均一百五十元，賣叁千九百元另點貨，有意者電話五貳貳〇四〇一

好彩實業公司
Lucky Realty Ltd, Richmond, 266-0467
詳情請問楊定國 266-0467

教授魔術

中西各種魔術數百種，曾在英法美加及東南亞表演，即教即會。寓溫哥華五十九街西區四百五十號近西比 電話：叁貳五、九七九三

★埠內喜士定西人殯館，生意好，短時間，有酒牌，八十餘座位。
★列治文大型什貨舖，每年生意二十餘萬，前舖後居，批期長，適合家庭生意，勿失良機。
★列治文五年新孖屋、連土庫全部造好，地大，交通方便，隨時可以觀看，開價九萬貳千元。
★京士威西殯館，近大公司，每日生意超過貳百元，租平，批期長。
詳情請問楊定國 266-0467

雜貨生意出賣

位於好陽光的White Rock市鎮。電話 531-8079，治商。

金宮夜總會

溫哥華市中心區 1047 GRANVILLE ST.
電話：六八七、一七六一、一七六貳
由香港名廚師巧製中西美食，
下午六時開始供應。
禮聘 東南亞名歌星
磁性歌后王佩佩小姐，香港玉女黃蘭絲小姐，美艷歌后沈秋玲小姐，演唱國語，粵語流行名曲。
金宮樂隊伴奏。
金宮夜總會，環境高雅，地方舒適，美味食品，怡情音樂，歌曲悅耳柔和。
僑胞晚飯跳舞，歡樂今宵理想之至。
鄭培 主理

邵氏大戲院 SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 喜士定東街二五四號
招登戲幕廣告
功效宏大 賣客特下
放映時間：每晚七時半放映
逢星期六、日、及公假日加映二時半場
成人電影未滿十八歲不招待
今天盛大獻映 邵氏出品獨創 風格警世奇情 刺激打鬥巨片
龍狄衛 姜大衛 『四騎士』 同場加映
下期獻映 邵氏百萬金元巨獻 一部北歐拍攝艷香肉激刺感大 胆暴露丹麥風光巨片丹麥娃嬌 李菁宋華 同場加映五虎屠龍 第

CHOW TAN 周新燦
代理 MANNING REALTY LTD., 10568 109 STREET EDMONTON, ALTA.
凡屬商務實業，工藝投資等項，在點問鎮或亞省任何地區，請與本人接洽。
辦公室電話：四貳五、〇九貳〇
住宅電話：四五四、〇八八〇

亞省卡城 華僑酒家
W K Chop Suey Ltd.
210 Centre Street South Calgary 1 Alta.
喜筵壽酌 筵開三十 社團宴會
最夠場面 晚飯宵夜 最合理想
早午茶點 最多供應 豪華設備
最佳享受 名廚主理 最精調味
營業時間：
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公衆假期由上午十時至晚上十時
逢星期三日休息
電話：貳六六 貳貳叁四 貳六六、壹八八四一

美來實業公司
MERIT REALTY LTD
236 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
鄭華汪 Clarence Jang
電話：685-3304 日間 266-6639 晚上
（一）四十叻架唐人菜園近雲埠有大家庭住屋連架撐馬房玻璃屋工人住屋地土肥沃容易搵錢
（二）本立比菓舖實業連生意地点旺盛
有得住有土庫好生意

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
317 CAMBIE ST., VAN. 3,
Tel:681-7710
特價學生鏡每對九元九五起，學生鏡架每個四元九五起，特價老人鏡每對九元五起，隱形眼鏡每對五十四元五。新式柔軟隱形鏡歡迎參觀試用。
驗配修理
電話接送
電話：六八一、七七一〇

特價機票

本公司舉辦來回香港旅行團，每週壹班，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽
捷航旅行社
722 SMITHE ST., V62 1A6
Vancouver, B. C. Tel 684-8638

加拿大首撰人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障入息保險 扣除入息稅、退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。
CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.,
736-6637 Res:324-2039

CANADA TRUST
買賣房屋 工商樓宇 公寓大厦 投資地皮 各種生意 實業貸款 收租管理
416 MAIN ST., Vancouver, B.C
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527

馮天豪 HOWE TONG

▼商業地皮約二〇五乘一一五尺，可建十四間舖，位Burnaby大街，現在年收益約一萬貳千元，開價十九萬，廉過買住宅地，抵買
▼市區西人餐館連實業樓讓，約一佰五十座位，有酒牌，實用面積七千平方尺，鋼骨水泥結構，另有私家停車場適，經營中國大茶樓夜總會。
▼階磚商業樓，地面寬一百零四尺，可分六間舖位C-3 Zoning即可建一百貳十尺高，近Kingsway非常有前途 開價十六萬九千元。
▼溫哥華Downtown商業樓地寬200×110尺，五萬四千平方尺，鱗鱗能夠電梯，最好建大寫字樓或大酒店。
▼賺錢市區中西餐館因缺乏人力廉讓，約七十五座位，並兼外賣食餐，內外裝如新 莫失發達機會
▼入息大屋位於柏文區，價五萬九千元，地寬約五〇乘一叁〇尺 可分三個單位出租，每月可收約四百五十元，收租供銀期，最好的住宅投資。
▼尚有大批新盤不能刊登，欲知詳情，請電話詢問 並免費替僑胞估價房屋

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
辦公：684-0938
代理卑詩省政府汽車牌照汽車保險及火燭意外旅行盜窃等即定即發
代理加拿大太平洋航空日航西方航空聯合及各大小航空公司機票
代理香港倫敦各埠廉價機票代定酒店分期付欵專辦假期旅遊
代辦護照簽証法律文件遺囑誓詞
辦公：平日照常星期六下午照開
特約請電黃堃俠黃立綱

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵 敢誇全加獨特二
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書賓路蔡根塚根旋敬禮
B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St. Vancouver 4, B.C
Phone 681-3953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935
活期紅利儲蓄 八厘二五 月計一次，年結四次，每月五日前存款者一日起計息無最低存額限制 月息計算，年結四次，利率一年內不變，無最低存額限制。
儲蓄戶 九厘 日日計息，月結一次，可寫有限量支票，最低存額貳千元。
特級儲蓄戶 八厘 一年至五年同，最低限額五百元
定期儲蓄券 九厘半 存款有加政府保障每戶貳萬元萬無意失
服務時間：由星期一至星期四 每日上午九時十五分至下午五時 星期五上午九時十五分至下午五時半
經理：鄒紀新 副經理：何國賢